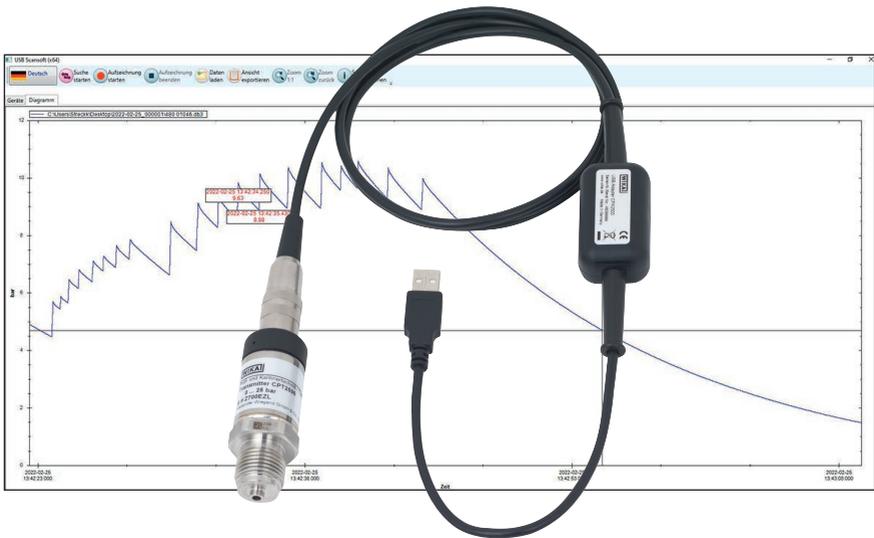


Sensore di pressione CPT2500 con adattatore USB
CPA2500 e USB-ScanSoft

IT



Sensore di pressione CPT2500 con adattatore USB CPA2500 e
USB-ScanSoft



Ulteriori lingue su www.wika.it.

© 03/2023 WIKA Alexander Wiegand SE & Co. KG

Tutti i diritti riservati.

WIKA® è un marchio registrato in vari paesi.

Prima di iniziare ad utilizzare lo strumento, leggere il manuale d'uso!
Conservare per future consultazioni!

Sommario

1. Informazioni generali	5
1.1 Descrizione	6
1.2 Uso del software	6
1.3 Contratto di licenza	6
1.4 Requisiti di sistema	8
2. Esecuzione e funzioni	9
2.1 Panoramica	9
2.2 Descrizione	9
2.3 Scopo di fornitura	10
3. Sicurezza	10
3.1 Legenda dei simboli	10
3.2 Destinazione d'uso	10
3.3 Uso improprio	11
3.4 Responsabilità dell'operatore	12
3.5 Qualificazione del personale	12
3.6 Etichettatura, simboli per la sicurezza	13
4. Trasporto, imballaggio e stoccaggio	14
4.1 Trasporto	14
4.2 Imballaggio e stoccaggio	14
5. Messa in servizio, funzionamento	15
5.1 Sensore di pressione USB CPT2500	15
5.1.1 Montaggio del CPT2500	15
5.1.2 Requisiti del punto di montaggio	16
5.1.3 Montaggio meccanico	16
5.2 Collegamento elettrico con l'adattatore USB CPA2500	16
5.3 Modalità operativa	17
6. Software USB-ScanSoft	18
6.1 Destinazione d'uso	18
6.2 Primi passi e installazione	18
6.2.1 Installazione dei driver	18
6.2.2 Aggiornamento automatico dei driver	19
6.2.3 Aggiornamento o disinstallazione della versione precedente del driver	19
6.2.4 Determinazione della versione del driver utilizzata	20
6.2.5 Controllo dell'installazione corretta e della porta COM	20
6.2.6 Cambio della porta COM dell'adattatore	21
6.2.7 Installazione del software	21

6.3	Comandi	22
6.3.1	Barra dei menu	22
6.3.2	Registro “Dispositivo”.	24
6.3.3	Registro “Grafico”	27
6.3.4	Cambio della descrizione della curva	28
6.3.5	Etichette dei dati	28
6.3.6	Avvio della ricerca	29
6.3.7	Avvio della registrazione	30
6.3.8	Arresto della registrazione	30
6.3.9	Caricamento dei dati	31
6.3.10	Esportazione dei dati	31
7.	Lavorare con WIKA-Cal	32
7.1	Configurazione di WIKA-Cal (possibile anche con la versione demo)	32
7.2	WIKA-Cal - Log-Template	32
8.	Malfunzionamenti e guasti	34
9.	Manutenzione, pulizia e taratura	35
9.1	Manutenzione	35
9.2	Pulizia	35
9.3	Taratura	36
10.	Smontaggio, resi e smaltimento	36
10.1	Smontaggio	36
10.2	Resi.	37
10.3	Smaltimento	38
11.	Specifiche tecniche	38
11.1	Catena di misura completa	38
11.2	Sensore di di pressione di riferimento modello CPT2500	39
11.3	Adattatore USB modello CPA2500	41
11.4	Omologazioni	41
11.5	Certificati	42
11.6	Dimensioni in mm [in].	43
11.6.1	Sensore di pressione USB modello CPT2500	43
11.6.2	Adattatore USB modello CPA2500	43
12.	Accessori	44

La dichiarazione di conformità è disponibile online sul sito www.wika.it.

1. Informazioni generali

1. Informazioni generali

- Gli strumenti e il software descritti in questo manuale d'uso sono stati progettati e costruiti secondo lo stato dell'arte della tecnica. Tutti i componenti sono sottoposti a severi controlli di qualità e ambientali durante la produzione. I nostri sistemi di qualità sono certificati ISO 9001 e ISO 14001.
- Questo manuale d'uso contiene importanti informazioni sull'uso dello strumento. Lavorare in sicurezza implica il rispetto delle istruzioni di sicurezza e di funzionamento.
- Osservare le normative locali in tema di prevenzione incidenti e le regole di sicurezza generali per il campo d'impiego dello strumento.
- Queste istruzioni sono parte del prodotto e come tale devono essere conservate nelle immediate vicinanze dello strumento e subito accessibili al personale qualificato in qualsiasi momento. Trasferire le istruzioni d'uso e manutenzione all'operatore o al possessore successivo.
- Il manuale d'uso deve essere letto con attenzione e compreso dal personale qualificato prima dell'inizio di qualsiasi attività.
- Si applicano le nostre condizioni generali di vendita, allegate alla conferma d'ordine.
- Soggetto a modifiche tecniche.
- Le tarature di fabbrica/DaKKS sono effettuate secondo gli standard internazionali.
- Ulteriori informazioni:
 - Indirizzo Internet: www.wika.it
 - Scheda tecnica prodotto: CT 05.01
 - Contatto: Tel.: 39 02 93861-1
service.italia@wika.com

Abbreviazioni, definizioni

- [XXX] Premere il tasto [XXX] nel programma
- XXX Nome della voce di menu; verrà visualizzato il menu XXX
- “XXX” Verrà selezionato il Menu “XXX”
- Punto elenco
- Istruzione
- 1. ... x. Seguire le istruzioni passo dopo passo
- ⇒ Risultato di un'istruzione
- Vedere ... riferimenti incrociati

1. Informazioni generali

1.1 Descrizione

L'adattatore USB CPA2500 consente il collegamento diretto di un trasmettitore di pressione modello CPT2500 all'interfaccia USB di un PC.

Con l'ausilio del relativo software operativo e di lettura USB-ScanSoft o WIKA-Cal, è possibile effettuare le impostazioni per la registrazione dei valori di misura del trasmettitore di pressione CPT2500. Inoltre i valori misurati registrati possono essere visualizzati graficamente e analizzati.

1.2 Uso del software

Il presente manuale d'uso presuppone conoscenze di base nell'utilizzo di un PC con il sistema operativo Windows™. Nel caso in cui non fossero disponibili, si raccomanda di acquisire familiarità con i fondamenti di Windows™ prima dell'installazione (manuali, letteratura tecnica, corsi introduttivi, ecc.).

1.3 Contratto di licenza

Oggetto del contratto

Oggetto del contratto è USB-ScanSoft.

Concessione di licenza

- In quanto licenziatario, l'utente è autorizzato a utilizzare la copia in dotazione del programma in qualsiasi luogo all'interno della sua azienda, anche in diverse postazioni di lavoro, nonché a effettuare una copia di backup. A tale proposito occorre allegare alla copia di backup la nota sul copyright.
- Al licenziatario viene fatto divieto di modificare, tradurre, riconvertire, decompilare, disassemblare o decodificare il programma, in tutto o in parte, così come sviluppare altri software dal programma.

Proprietà dei diritti

Con l'acquisto del programma si acquisisce solo la proprietà del CD-ROM sul quale il programma è salvato. Non acquisisce alcun diritto sul programma stesso. WIKA rimane proprietario di tutti i diritti di pubblicazione, riproduzione, elaborazione e utilizzo del programma.

Garanzia e limitazione della responsabilità

- WIKA garantisce che i CD sui quali è salvato il programma sono perfetti riguardo alla scelta del materiale in condizioni di impiego normali. Nel caso in cui i supporti dati dovessero presentare un difetto, possono essere restituiti a WIKA entro 30 giorni dalla data di acquisto. I supporti dati saranno sostituiti immediatamente e senza alcune spese.
- WIKA garantisce che il programma può essere generalmente utilizzato nei limiti di come viene specificato nella descrizione dello stesso. Secondo lo stato dell'arte

1. Informazioni generali

non è concepibile sviluppare programmi per computer che possono essere utilizzati in tutte le applicazioni e combinazioni senza riportare errori, di conseguenza WIKA non si assume alcuna responsabilità riguardo il funzionamento perfetto e ininterrotto del programma. In particolare, WIKA non garantisce che il programma soddisfi le esigenze dell'utente o che possa lavorare in combinazione con altri programmi selezionati dallo stesso. L'acquirente (licenziatario) è responsabile della corretta selezione del programma e delle conseguenze derivanti dal suo utilizzo, così come dei risultati prefissati e ottenuti.

- WIKA non è responsabile della corretta immissione dei valori e dell'utilizzo del programma. WIKA non si assume alcuna responsabilità per eventuali danni dovuti a immissioni, configurazione, trasferimento errati e le conseguenze da essi derivanti. Dopo la configurazione, WIKA consiglia di verificare tramite alcune misure manuali che il corretto funzionamento di ogni sensore sia plausibile sull'intero campo di misura.

WIKA è responsabile senza alcuna limitazione

- Salvo che il danno sia stato causato da WIKA per colpa grave. In tal caso, WIKA sarà responsabile delle lesioni personali o dei danni materiali diretti per ciascun sinistro fino a dieci volte il prezzo d'acquisto.
- Secondo quanto riportato dalle disposizioni della legge sulla responsabilità del produttore.
- Nei limiti della garanzia fornita dal venditore.
- In caso di violazione dovuta a negligenza lieve di un obbligo essenziale per il contratto di licenza (obbligo cardinale), la responsabilità di WIKA è limitata alla portata del danno prevedibile e tipico per la tipologia di attività in questione.
- Si esclude qualsiasi altra responsabilità da parte di WIKA.
- La limitazione di responsabilità descritta sopra si applica anche per la responsabilità personale dei dipendenti, rappresentanti e organi di gestione di WIKA.

Durata del contratto

Il presente contratto è in vigore fino a quanto il licenziatario ne pone fine distruggendo il programma e tutte le sue copie. Inoltre, esso cessa nel momento in cui vengono violati i termini del contratto. Il licenziatario è responsabile della distruzione del programma e di tutte le sue copie al momento della fine del contratto.

Migliorie e perfezionamenti

WIKA ha il diritto di apportare migliorie e perfezionamenti al programma a sua esclusiva discrezione.

1. Informazioni generali

Violazione del contratto

WIKA fa osservare che il licenziatario è responsabile per qualsiasi danno dovuto a violazioni del copyright causato a WIKA in base a una violazione dei termini del contratto da parte del licenziatario.

IT Con l'apertura dell'imballaggio l'utente accetta gli accordi.

Il contratto di licenza è disciplinato dal diritto della Repubblica Federale di Germania, a esclusione della Convenzione delle Nazioni Unite sulla vendita internazionale di merci dell'11 aprile 1980 (Convention for the International Sale of Goods, CISG). Il luogo di adempimento è Klingenberg am Main, Germania. Il foro competente esclusivo è Aschaffenburg, a condizione che entrambi le parti siano un commerciante o una persona giuridica di diritto pubblico o non siano competenti in Germania.

1.4 Requisiti di sistema

Specifiche tecniche	
Requisiti minimi di sistema	<ul style="list-style-type: none">■ Sistema operativo Windows®<ul style="list-style-type: none">→ XP (con Service Pack 3)→ Vista (con Service Pack 2)→ Windows® 7 (con Service Pack 1) o→ Windows® 10→ Windows® 11■ CPU con almeno 1,2 GHz■ Almeno 100 MB di spazio libero su disco fisso■ Almeno 1 GB di RAM■ Mouse (se desiderato)
Lingue disponibili	Tedesco, inglese, francese, italiano e ceco
Interfacce di comunicazione	Interfaccia USB
Caratteristiche	<ul style="list-style-type: none">■ Funzione di comando e lettura del sensore di pressione USB modello CPT2500 in combinazione con l'adattatore USB modello CPA2500■ Creazione di grafici e tabelle per i dati del logger ottenuti.■ Per l'ulteriore uso o la preparazione ottica

Microsoft® e Windows® sono marchi registrati di Microsoft Corporation negli Stati Uniti e in altri Paesi.

2. Esecuzione e funzioni

2. Esecuzione e funzioni

2.1 Panoramica



- ① Adattatore USB modello CPA2500 con cavo di circa 1 m [3.28 ft]
- ② Sensore di pressione USB modello CPT2500
- ③ Connettore dell'interfaccia a CPA2500
- ④ Connettore d'interfaccia USB

2.2 Descrizione

L'unità di misura completa è composta dal sensore di pressione modello CPT2500 e dall'adattatore USB CPA2500.

Grazie al CPA2500 è possibile trasmettere i valori di pressione registrati a un PC, notebook o dispositivo IT analogo.

L'alimentazione di tensione viene effettuata tramite l'interfaccia USB.



La tensione di alimentazione viene emessa solo dopo l'avvenuta inizializzazione dell'adattatore sul PC.

2.3 Scopo di fornitura

- Sensore di pressione USB modello CPT2500
- Adattatore USB modello CPA2500
- Valigetta di trasporto
- Manuale d'uso
- Certificato di taratura

Controllare lo scopo di fornitura con il documento di consegna / trasporto.

3. Sicurezza

3.1 Legenda dei simboli



ATTENZIONE!

... indica una situazione di potenziale pericolo che, se non evitata, può causare lesioni gravi o morte.



CAUTELA!

... indica un situazione potenzialmente pericolosa che può provocare, se non evitata, ferite lievi o danni alle cose o all'ambiente.



Informazione

... fornisce suggerimenti utili e raccomandazioni per l'utilizzo efficiente e senza problemi dello strumento.

3.2 Destinazione d'uso

Il sensore di pressione USB serve per determinare con precisione il valore della pressione. Il valore di pressione misurato si ottiene come un segnale elettrico in uscita. Il CPT2500 può essere utilizzato esclusivamente per applicazioni che rientrano nei suoi limiti tecnici prestazionali (come temperatura ambiente max, compatibilità con il materiale, tipo di protezione antideflagrante, ...). Per i limiti prestazionali, vedere il capitolo 11 "Specifiche tecniche".

L'adattatore d'interfaccia USB CPA2500 viene utilizzato per il trasferimento di dati tra il sensore di pressione USB modello CPT2500 e PC, notebook o dispositivo IT simile.

Gli strumenti sono stati progettati e costruiti esclusivamente per la loro destinazione d'uso e possono essere impiegati solo per questa.

Le specifiche tecniche riportate in questo manuale d'uso devono essere rispettate. L'uso improprio dello strumento al di fuori delle specifiche tecniche richiede che lo strumento venga messo immediatamente fuori servizio e che venga ispezionato da un tecnico WIKA autorizzato.

Maneggiare gli strumenti elettronici di misura di precisione con la dovuta cautela (proteggerli da umidità, impatti, forti campi magnetici, elettricità statica e temperature estreme, non inserire alcun oggetto nello strumento o nelle sue aperture). Spine e connettori femmina devono essere protetti dalle contaminazioni.

Il costruttore non è responsabile per reclami di qualsiasi natura in caso di utilizzo dello strumento al di fuori della sua destinazione d'uso.

3.3 Uso improprio



ATTENZIONE!

Lesioni derivanti da uso improprio

L'uso improprio dello strumento può provocare situazioni pericolose o lesioni.

- ▶ Astenersi dall'effettuare modifiche non autorizzate agli strumenti.
- ▶ Non utilizzare gli strumenti all'interno di aree pericolose.
- ▶ Non utilizzare il CPT2500 con fluidi abrasivi o viscosi.
- ▶ Osservare i parametri di funzionamento in modo conforme al capitolo 11 "Specifiche tecniche".
- ▶ È vietato aprire gli strumenti.
- ▶ Non usare gli strumenti se danneggiati. Prima dell'uso, controllare se ci sono difetti visibili.
- ▶ Usare soltanto gli accessori specificati ed autorizzati da WIKA.



CAUTELA!

Danni allo strumento causati da fluidi di pressione errati

Il fluido di pressione da misurare può comportare danni materiali al sensore di pressione.

- ▶ Controllare se il materiale del sensore di pressione USB è adatto per il fluido di pressione da misurare.

Questo strumento è stato progettato e testato in conformità con le prescrizioni di sicurezza rilevanti per gli strumenti di misura elettronici. Il funzionamento esente da disturbi e la sicurezza operativa dello strumento possono essere garantiti solo se sono state rispettate le misure di sicurezza generali e le istruzioni di sicurezza specifiche dello strumento fornite con questo manuale d'uso.

Sensore di pressione USB

- Prima di usare lo strumento, controllare che la custodia non presenti segni di rottura o parti in plastica mancanti. Prestare particolare attenzione all'isolamento dei connettori.
- I sensori di pressione vanno montati o smontati quando il circuito non è in pressione.
- Se il sensore di pressione di riferimento viene usato in applicazioni in cui l'olio è il fluido di pressione, assicurarsi che non venga usato con materiale o gas infiammabile subito dopo, in quanto ciò può causare esplosioni pericolose e rappresentare un rischio per il personale e le macchine.

Adattatore dell'interfaccia

- Prima di usare gli strumenti, controllare che esternamente non presentino segni di rottura o parti in plastica mancanti. Prestare particolare attenzione all'isolamento dei connettori.
- Progettare il cablaggio con particolare cautela quando si collega ad altri dispositivi (ad es. PC). In determinate circostanze, le connessioni interne in dispositivi di terze parti (ad es. neutro messo a terra) possono comportare tensioni non ammesse, che potrebbero compromettere o persino distruggere il funzionamento dei dispositivi stessi o di un dispositivo connesso.
- Un uso improprio dell'adattatore dell'interfaccia può danneggiare l'adattatore stesso. Inoltre è possibile che gli strumenti collegati vengano danneggiati.

Modalità di misura

- Selezionare la funzione appropriata e il campo di misura corretto per lo strumento.
- Utilizzare sempre il sensore di pressione USB entro il campo di pressione indicato.

Qualsiasi utilizzo dello strumento al di fuori o diverso da quello previsto è considerato uso improprio.

Non utilizzare questo strumento in dispositivi di disattivazione di sicurezza o di emergenza.

3.4 Responsabilità dell'operatore

Lo strumento è utilizzato nel settore industriale. L'operatore è quindi responsabile per gli obblighi di legge in materia di sicurezza sul lavoro.

Le istruzioni di sicurezza all'interno di questo manuale d'uso, così come la sicurezza, la prevenzione degli incidenti e le normative di tutela ambientale per l'area di applicazione devono essere rispettati.

L'operatore è obbligato a mantenere sempre perfettamente leggibile l'etichetta dello strumento.

3.5 Qualificazione del personale



ATTENZIONE!

Rischio di lesioni in caso di personale non qualificato

L'uso improprio può condurre a lesioni gravi o danni alle apparecchiature.

- ▶ Le attività riportate in questo manuale d'uso possono essere effettuate solo da personale in possesso delle qualifiche riportate di seguito.

Personale qualificato

Per personale qualificato, autorizzato dall'operatore, si intende personale che, sulla base della sua formazione tecnica, della conoscenza della tecnologia di misura e controllo e sulla sua esperienza e conoscenza delle normative specifiche del paese, normative e direttive correnti, sia in grado di effettuare il lavoro descritto e di riconoscere autonomamente potenziali pericoli.

3. Sicurezza

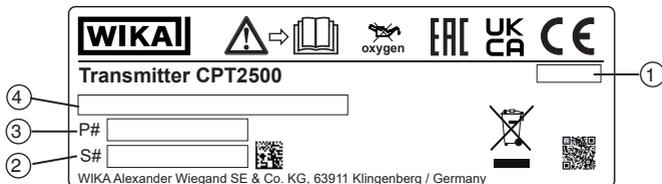
Eventuali condizioni operative speciali richiedono inoltre conoscenze specifiche, es. fluidi aggressivi.

3.6 Etichettatura, simboli per la sicurezza

L'operatore è obbligato a mantenere sempre perfettamente leggibile l'etichetta dello strumento.

IT

Etichetta prodotto del CPT2500



Etichetta prodotto del CPA2500



① Data di produzione (mese-anno)

③ Codice articolo

② Numero di serie

④ Campo di misura della pressione e accuratezza

Simboli



Prima di montare e installare lo strumento, assicurarsi di avere letto attentamente il manuale d'uso!



Non smaltire insieme ai rifiuti domestici. Smaltire in modo appropriato secondo le regolamentazioni del proprio paese.

4. Trasporto, imballo e stoccaggio

4. Trasporto, imballo e stoccaggio

4.1 Trasporto

Verificare che lo strumento non abbia subito danni.
Danni evidenti devono essere segnalati tempestivamente.

IT



CAUTELA!

Danni dovuti a trasporto improprio

- In caso di trasporto non idoneo, possono verificarsi danni alle cose.
- ▶ Quando le merci imballate si scaricano al momento della consegna, così come durante il trasporto interno, procedere con cautela e osservare i simboli riportati sull'imballo.
 - ▶ In caso di trasporti interni, osservare le istruzioni riportate nel capitolo 4.2 "Imballaggio e stoccaggio".

Se lo strumento viene spostato da un ambiente freddo a uno caldo, la formazione di condensa può portare a un malfunzionamento dello strumento. Prima di mettere in funzione lo strumento, attendere che la temperatura dello strumento sia vicina a quella dell'ambiente.

4.2 Imballaggio e stoccaggio

Rimuovere l'imballo solo appena prima dell'installazione.
Conservare l'imballo per proteggere lo strumento in successivi trasporti (es. variazione del sito di installazione, invio in riparazione).

Condizioni consentite per lo stoccaggio:

	Sensore di pressione USB modello CPT2500	Adattatore dell'interfaccia modello CPA2500
Temperatura di stoccaggio	-40 ... +100 °C [-40 ... +212 °F]	-25 ... +70 °C [-13 ... +158 °F]
Umidità (non condensante)	0 ... 95% u. r.	0 ... 95% u. r.

Evitare l'esposizione ai seguenti fattori:

- Esposizione diretta al sole o prossimità con oggetti molto caldi
- Vibrazioni e urti meccanici (posare lo strumento in modo energico)
- Fuliggine, vapori, polvere e gas corrosivi
- Ambienti pericolosi, atmosfere infiammabili

Conservare lo strumento nel suo imballo originale in un luogo rispondente alle condizioni riportate sopra. Se l'imballo originale non è disponibile, imballare e conservare lo strumento come indicato nel seguito:

1. Avvolgere lo strumento con una pellicola antistatica.
2. Riporre lo strumento nella scatola con materiale assorbente gli urti.
3. Se deve essere conservato per un periodo prolungato (più di 30 giorni), includere una bustina di gel antiumidità all'interno dell'imballo.

5. Messa in servizio, funzionamento

Personale: personale qualificato

Equipaggiamento protettivo: occhiali protettivi

Utensili: chiave o chiave dinamometrica

Utilizzare esclusivamente parti originali (vedere capitolo 12 “Accessori”).



ATTENZIONE!

Lesioni fisiche e danni alle cose e all'ambiente causati da fluidi pericolosi

A contatto con fluidi pericolosi (ad esempio ossigeno, acetilene, sostanze infiammabili o tossiche), con fluidi nocivi (ad esempio corrosivi, tossici, cancerogeni, radioattivi), e anche con impianti di refrigerazione e compressori, vi è il rischio di lesioni fisiche e danni alle cose e dell'ambiente.

In caso di guasto, nello strumento possono essere presenti fluidi aggressivi con temperature estreme, alta pressione o vuoto.

- ▶ Per questi fluidi, devono essere seguiti appropriati codici o regolamenti in aggiunta a tutte le normative standard esistenti.
- ▶ Indossare i dispositivi di protezione necessari.

5.1 Sensore di pressione USB CPT2500

5.1.1 Montaggio del CPT2500



ATTENZIONE!

Lesioni fisiche dovute a fluidi aggressivi, alte pressioni e temperature

Durante il montaggio sussiste il pericolo che può derivare dalla presenza di fluidi aggressivi, alte pressioni e temperature elevate del fluido.

- ▶ Osservare le informazioni contenute nella scheda di sicurezza per il corrispondente fluido.
- ▶ Collegare il sensore di pressione USB solo dopo aver tolto la pressione al sistema.
- ▶ A temperature medie al di sopra di 65 °C [149 °F] indossare guanti protettivi.

Per garantire la sicurezza, usare il sensore di pressione USB solo se è in condizioni perfette. Prima della messa in servizio, il sensore di pressione USB deve essere sottoposto a ispezione visiva.

- ▶ La perdita di liquido indica la presenza di un danno.

5. Messa in servizio, funzionamento

5.1.2 Requisiti del punto di montaggio

Il punto di montaggio deve soddisfare le seguenti condizioni:

- L'ambiente corrisponde a una contaminazione max di grado 3.
- Umidità: ≤ 80 % u.r. (non condensante).
- Protezione da intemperie.
- Superfici di tenuta pulite e non danneggiate.
- Spazio sufficiente per un'installazione elettrica sicura.
- Per informazioni sui fori filettati e sugli zoccoli a saldare, vedere l'Informazione tecnica IN 00.14 scaricabile da www.wika.it.
- Le temperature ambiente e del fluido consentite rientrano nei limiti prestazionali. Considerare possibili restrizioni del campo di temperatura ambiente dovute al connettore utilizzato.
- Per i limiti prestazionali, vedere il capitolo 11 "Specifiche tecniche".

5.1.3 Montaggio meccanico



Il momento torcente massimo dipende dal punto di montaggio (p.e. materiale e forma). In caso di domande, contattare il nostro consulente. Per informazioni dettagliate, vedere il capitolo 1 "Informazioni generali" o il retro del manuale d'uso.

1. Sigillare le superfici di tenuta.
2. Avvitare a mano il trasmettitore di pressione sul punto di montaggio.
⇒ Durante l'avvitamento, non incrociare le filettature.
3. Serrare con una chiave dinamometrica piatta. La coppia massima del CPT2500 è 50 Nm; per attacchi affacciati, 40 Nm.

5.2 Collegamento elettrico con l'adattatore USB CPA2500



E' possibile utilizzare solo trasmettitori di pressione modello CPT2500 in combinazione con l'adattatore USB CPA2500! L'utilizzo di altri sensori potrebbe danneggiare sia l'adattatore sia il sensore.

Collegamento dei sensori

1. Cambiare il sensore nello stato depressurizzato.
2. Collegare il connettore a 7 pin al sensore di pressione USB conformemente alla guida di orientamento e fissarlo attraverso il manicotto di collegamento. Ruotare il manicotto di connessione in senso orario senza esercitare molta forza.

Durante il collegamento, il connettore potrebbe non essere bene inserito nella presa. In questo caso si dovrebbe tentare di reggere il connettore dall'antipiega anziché dal manicotto.

5. Messa in servizio, funzionamento

- ▶ Collegare il connettore senza inclinare i fili.
⇒ Se il connettore è posizionato correttamente, può essere inserito senza grande sforzo.
- ▶ Rimuovendo il sensore di pressione, non tirare agendo sul cavo di collegamento del sensore, bensì solo sul manicotto del connettore.

Sostituzione dei sensori

1. Scollegare l'adattatore USB.
2. Cambiare il sensore di pressione USB nello stato depressurizzato.
3. Collegare l'adattatore USB ai nuovi sensori.
4. Attivare l'adattatore tramite il software.



Collegare i sensori prima di attivare l'adattatore; altrimenti, potrebbero non essere riconosciuti correttamente dall'adattatore.

L'adattatore USB è stato progettato in maniera tale che tutti i trasmettitori di pressione modello CPT2500 possano essere collegati senza bisogno di essere regolati.

5.3 Modalità operativa

Il relativo software USB-ScanSoft viene utilizzato per configurare il sensore di pressione USB e registrare i valori misurati.

I parametri regolabili includono:

Parametro	Funzione
Tempo di ciclo	1 ms ... 10 s., programmabile a passi di ms
Valori misurati	
Tempo di ciclo < 5 ms	Può essere selezionato il valore da registrare (valore misurato, picco min, picco max).
Tempo di ciclo > 5 ms	Un set di dati completo contenente i seguenti valori misurati viene sempre registrato: <ul style="list-style-type: none">■ Pressione corrente al momento del trasferimento di dati■ Pressione minima (picco min) nel periodo dell'ultimo tempo di ciclo■ Pressione massima (picco max) nel periodo dell'ultimo tempo di ciclo■ Valore medio della pressione nel periodo dell'ultimo tempo di ciclo
Condizioni di attivazione	5 per l'avvio della registrazione 6 per l'arresto della registrazione
Pre-attivazione	50 set di dati (per tempo di ciclo > 5 ms) 200 valori misurati (per tempo di ciclo < 5 ms)

La misura viene avviata da una condizione di attivazione e lo strumento emette quindi automaticamente i valori misurati nel tempo di ciclo impostato senza ulteriore invito in tal senso finché non è soddisfatta la condizione di arresto.

6. Software USB-ScanSoft

Personale: personale qualificato

IT



Per informazioni dettagliate, vedere il capitolo 1 “Informazioni generali” o il retro del manuale d'uso.

Il presente software è previsto soltanto per l'uso con il CPT2500. Diversi CPT2500 possono essere letti e visualizzati simultaneamente. Il numero di CPT2500 che può essere usato e la velocità di visualizzazione dipendono dal rispettivo sistema. Per maggiori dettagli, vedere i requisiti di sistema.

Dopo la registrazione, i dati vengono salvati sul disco e possono essere visualizzati e commentati in qualsiasi momento.

6.1 Destinazione d'uso

Il presente manuale d'uso presuppone conoscenze di base nell'utilizzo di un PC con il sistema operativo Windows™. Nel caso in cui non fossero disponibili, si raccomanda di acquisire familiarità con i fondamenti di Windows™ prima dell'installazione (manuali, letteratura tecnica, corsi introduttivi, ecc.).

Il software va utilizzato solo per lo scopo a cui è destinato.

6.2 Primi passi e installazione

Per utilizzare il software, come prima cosa può essere necessario installare il driver.

6.2.1 Installazione dei driver



Per installare i driver del dispositivo è richiesto un account con diritti di amministratore.

Se non si è in possesso di questi diritti, effettuare il login con un account appropriato o rivolgersi al proprio amministratore di sistema.

Windows 2000, Windows XP e Windows Vista™ o Windows 7

Se sul proprio PC è già installato un dispositivo con lo stesso chipset USB, l'adattatore sarà installato automaticamente non appena viene inserito.

Altrimenti, verrà chiesto di installare il driver.

1. Inserire il supporto dati con il driver nel lettore.
2. Passare al lettore CD e selezionare la directory con i dati del driver.
3. In base al sistema operativo, avviare l'installer per il driver del supporto dati.
⇒ CP210XVCPInstaller.exe
4. Seguire le istruzioni del programma di installazione.
5. Introdurre la spina dell'adattatore modello CPA2500 nella porta USB del PC.
⇒ Il CPA2500 è ora automaticamente installato con il driver corrente.

6. Software USB-ScanSoft

Attraverso l'installazione del driver, il sensore di pressione USB CPT2500, in combinazione con l'adattatore USB CPA2500, può essere indirizzato tramite una porta COM.



Il driver dell'interfaccia corrente è reperibile sul nostro sito web www.wika.it

IT

6.2.2 Aggiornamento automatico dei driver

Un vecchio driver precedentemente installato nel sistema non sarà aggiornato automaticamente.

Se, durante l'installazione dello strumento viene rilevata la presenza di un driver adatto dal punto di vista del sistema operativo, questo driver verrà utilizzato automaticamente.



Se si verificano dei problemi durante l'utilizzo dell'adattatore, come prima cosa accertarsi che il driver corrente dell'adattatore venga utilizzato. Se necessario, il driver corrente deve essere installato manualmente, si veda il capitolo 6.2.2 "Aggiornamento automatico dei driver")

6.2.3 Aggiornamento o disinstallazione della versione precedente del driver

Per aggiornare un driver, come prima cosa occorre disinstallare il driver "vecchio" e quindi installare quello nuovo.

Disinstallazione del driver

1. Scollegare l'adattatore USB.
2. Richiamare la voce **Software**.
⇒ **Start \ Impostazioni \ Controllo del sistema**
3. Aprire la sottovoce **Collegamenti (COM e LPT)**.
4. Trovare la voce **CP210X USB to UART Bridge Controller** nell'elenco dei programmi.
5. Premere [**Cambia/Rimuovi**].
6. Confermare l'avviso di disinstallazione.
⇒ La disinstallazione viene svolta ora.
7. Confermare, dunque, il messaggio corrispondente di disinstallazione riuscita.
⇒ Il driver è quindi disinstallato per tutti i rispettivi adattatori USB.

Reinstallazione del driver

- La reinstallazione viene svolta in linea con le istruzioni di installazione. Si raccomanda di leggere avanti nel proprio sistema operativo.

6. Software USB-ScanSoft

6.2.4 Determinazione della versione del driver utilizzata

Due driver del dispositivo installati sono necessari per usare l'adattatore.

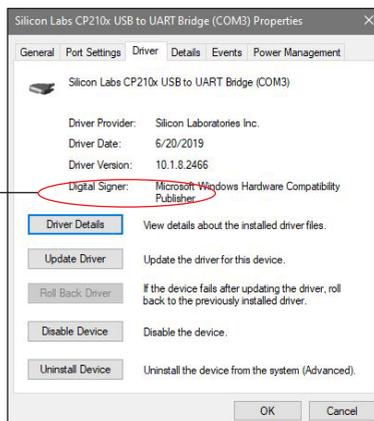
- "USB-Composite Device" (per il dispositivo USB stesso)
- "USB to UART Bridge Controller" (per la predisposizione della porta COM)

IT

1. Con l'adattatore inserito, accedere al manager del dispositivo.
⇒ **Start \ Impostazioni \ Controllo del sistema \ Sistema \ Hardware**
2. Per il **driver del dispositivo USB** aprire la sottovoce "**Controller USB**".
3. A questo punto, facendo doppio clic, aprire le proprietà per il collegamento "**CP210X USB Composite Device**".
4. Selezionare la sottovoce **Driver**.
5. Per il **driver COM**, aprire la sottovoce "**Collegamenti (COM e LPT)**".
6. A questo punto, facendo doppio clic, aprire le proprietà per il collegamento "**CP210X USB to UART Bridge Controller (COM x)**".

⇒ Alla voce **Versione del driver**, è possibile determinare la versione del driver attualmente usata.

Versione del driver attualmente utilizzata



6.2.5 Controllo dell'installazione corretta e della porta COM

- Il driver è installato correttamente?
- Con quale porta COM l'adattatore appena installato può essere indirizzato?

1. Accedere al **gestione dispositivi**.
⇒ **Start \ Impostazioni \ Controllo del sistema \ Sistema \ Hardware**
2. Aprire la sottovoce **Collegamenti (COM e LPT)**.

In caso di installazione riuscita, verrà visualizzata la voce "**CP210x USB to UART Bridge Controller (COM x)**".

⇒ La x dopo COM sta per la porta COM ora disponibile (ad es. COM 4).



L'adattatore deve essere collegato al PC per essere visualizzato nel manager del dispositivo!

- Se la voce viene contrassegnata con un punto esclamativo o non è inclusa, il driver non è stato installato correttamente.

6.2.6 Cambio della porta COM dell'adattatore

1. Con l'adattatore inserito, accedere al **manager del dispositivo**.
⇒ **Start \ Impostazioni \ Controllo del sistema \ Sistema \ Hardware**
2. Aprire la sottovoce **Collegamenti (COM e LPT)**.

In caso di installazione riuscita, verrà visualizzata la voce "**CP210x USB to UART Bridge Controller (COM x)**".

⇒ La x dopo COM sta per la porta COM ora disponibile (ad es. COM 4).

3. Aprire le proprietà di questo collegamento facendo doppio clic.
4. Passare a **Proprietà del collegamento** e selezionare la voce "**Avanzate**".
⇒ Qui è possibile impostare la porta COM desiderata in "**Numero di porta COM**".

Se questa porta è già assegnata a un altro dispositivo (anche se non attualmente collegato), appare un messaggio di errore:



In linea di principio è possibile impostare due dispositivi sulla stessa porta COM, ma occorre garantire che entrambi i dispositivi non siano collegati nello stesso momento, altrimenti saranno in conflitto!

6.2.7 Installazione del software

1. Effettuare il download del software dal sito web.
2. Aprire il file zip.
3. Aprire la cartella x64 o x86 in base ai requisiti del sistema.
4. Per l'installazione della lingua tedesca, aprire la cartella de-DE.

Un nuovo gruppo di programma viene creato con la seguente icona. Fare doppio clic su questa icona per avviare il software.

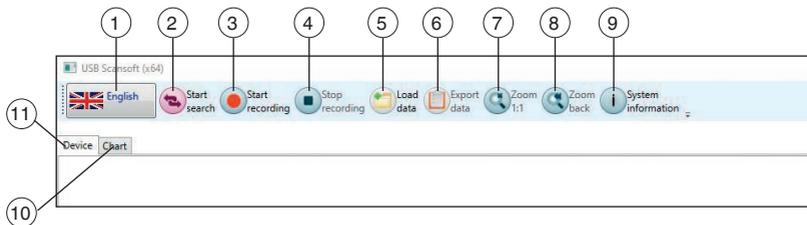


6. Software USB-ScanSoft

6.3 Comandi

6.3.1 Barra dei menu

Le funzioni principali sono memorizzate nella barra dei menu. A seconda dello stato del programma, alcune delle voci di menu possono essere disattivate. Facendo clic sul tasto sinistro del mouse si richiama la rispettiva funzione. Facendo clic sul tasto destro del mouse, è possibile effettuare le impostazioni.



Voce	Tasto	Descrizione
①		Selezione lingua La lingua può essere cambiata mentre il programma è in corso. Durante una registrazione in corso la selezione è disabilitata. Per cambiare la lingua con facilità, sono visualizzati sia il nome della lingua sia la bandiera del Paese.
②		Avvio della ricerca Con l'ausilio di questa funzione di ricerca viene svolta una ricerca di tutti gli strumenti collegati al sistema. Qui è possibile definire le preimpostazioni degli strumenti trovati. Esse sono identiche per tutti gli strumenti. Non è possibile operare una distinzione qui. ⇒ Questa funzione è attiva solo se la registrazione <u>non</u> è in corso. ⇒ Per maggiori informazioni, vedi capitolo 6.3.6 “Avvio della ricerca”.
③		Avvio della registrazione Con l'ausilio di questa funzione, la misurazione viene avviata e i risultati di misura vengono salvati in automatico. I CPT2500 attivi sono selezionati prima nel registro “ Dispositivo ”. ⇒ Questa funzione è attiva solo se la registrazione <u>non</u> è in corso. Per maggiori informazioni, vedi capitolo 6.3.7 “Avvio della registrazione”.
④		Arresto registrazione La presente funzione viene utilizzata per arrestare la misurazione attuale. I dati memorizzati fino a quel momento rimangono invariati. ⇒ Questa funzione è attiva solo durante la registrazione. Per maggiori informazioni, vedi capitolo 6.3.8 “Arresto registrazione”.

6. Software USB-ScanSoft

IT

Voce	Tasto	Descrizione
5		<p>Caricamento dei dati Carica una registrazione che è già stata effettuata. Per ciascuna registrazione passata viene creata una nuova cartella.</p> <p>⇒ Questa funzione è attiva solo se la registrazione <u>non</u> è in corso.</p> <p>Per maggiori informazioni, vedi capitolo 6.3.9 “Caricamento dei dati”.</p>
6		<p>Esportazione dei dati Esporta un file immagine con tutte le curve e un file .csv per ciascun dispositivo. Il file .csv contiene tutti i punti di misura dell’area selezionata nel grafico. I dati esportati in questo modo sono localizzati nella directory dei dati misurati aperti.</p> <p>⇒ Questa funzione è attiva solo se i dati sono stati caricati.</p> <p>Per maggiori informazioni, vedi capitolo 6.3.10 “Esportazione dei dati”.</p>
7		<p>Zoom 1:1 Premendo il tasto sinistro del mouse, l’area desiderata viene contrassegnata e allargata (zoomata). Il tasto [Zoom 1:1] resetta lo zoom e visualizza di nuovo l’intera area della curva.</p> <p>⇒ Questa funzione è attiva solo se i dati sono stati caricati ed è già stato effettuato lo zoom.</p>
8		<p>Zoom indietro Setta lo zoom di un livello indietro.</p> <p>⇒ Questa funzione è attiva solo se i dati sono stati caricati ed è già stato effettuato lo zoom.</p>
9		<p>Informazioni sul sistema Visualizza le informazioni sul sistema del programma.</p> <ul style="list-style-type: none"> ■ Versione ■ Versione del driver ■ Condizioni di licenza ■ ecc.
10		<p>Registro “Grafico” Impostazioni e visualizzazioni dei grafici</p> <p>⇒ Questa funzione è attiva solo durante la registrazione.</p> <p>Per maggiori informazioni, vedi capitolo 6.3.3 “Registro “Grafico””.</p>
11		<p>Registro “Dispositivo” Elenco di tutti gli strumenti e definizione delle condizioni di misurazione</p> <p>Per maggiori informazioni, vedi capitolo 6.3.2 “Registro “Dispositivo””.</p>

6. Software USB-ScanSoft

6.3.2 Registro “Dispositivo”

Tutti gli strumenti trovati sono elencati qui dopo la ricerca. Prima di avviare una misurazione, qui è possibile impostare i parametri di misura.

IT

CPA 2500 (Serial Number: 480 01046) at COM3
Measured value: 0,1 bar
Channel will be used in the next recording
Settings: Relative Pressure measuring range from 0,0 bar to 250,0 bar
Extended: Offset Correction: -0,30 bar
Start Condition: immediately
Stop Condition: manually

Ciascuno strumento trovato sarà visualizzato come mostrato nell'immagine in alto. Le impostazioni sono raggruppate e l'intestazione di ciascun gruppo già contiene tutti i dati importanti.

Facendo clic sui simboli a freccia accanto al rispettivo gruppo è possibile mostrare o nascondere i dettagli.

Le impostazioni richieste devono essere effettuate nei campi prima di iniziare la registrazione. Esse possono essere effettuate singolarmente per ciascuno strumento.

Non appena un campo testuale è stato abbandonato e cambiato, il relativo valore viene inviato allo strumento. Se uno strumento non dovesse supportare qualcosa, viene ricevuto un messaggio o il campo viene cambiato al valore dello strumento.

Nel caso in cui vengano inseriti valori non validi, il rispettivo campo viene sottolineato in rosso. Questi valori non vengono inviati allo strumento.

CPA 2500 (Serial Number: 480 02172) at COM4
Settings: Relative Pressure measuring range from 0 bar to 1000 bar
Measuring range from 0 bar to 1000 bar
Unit: bar
Use channel in next record: 10 ms
Extended:
Offset Correction: 0 bar
Scale Correction: 0 %
Low Pass Filter: 0
Start Condition: immediately
Start Signal: measured value
Immediately
Limit 1: 0 bar
Limit 2: 1000 bar
Stop Condition: manually
Stop Signal: measured value
manually
Limit 3: 0 bar
Limit 4: 1000 bar
Limit 5: 60 s

07/2023 IT based on 06/2023 EN

6. Software USB-ScanSoft

IT

Funzione	Impatto
Impostazioni base	
<p>Il tipo e l'unità di misura devono essere impostati in anticipo.</p> <ul style="list-style-type: none"> ■ In “Misurazione” è possibile selezionare pressione rel. o pressione ass. ■ Per le unità, si possono selezionare mbar, bar o psi. <p>Perché avvenga una registrazione, “Utilizzare canale in registrazione” deve essere sempre attivo.</p> <p>Qui si determinano gli intervalli ai quali i valori misurati devono essere registrati.</p>	
Tempo di ciclo	<p>Regolabile</p> <p>1 ms ... 10 s., programmabile a passi di ms</p>
Tempo di ciclo < 5 ms	Può essere selezionato il valore da registrare (valore misurato, picco min, picco max).
Tempo di ciclo > 5 ms	<p>Tempo di ciclo > 5 ms</p> <p>Un set di dati completo contenente i seguenti valori misurati viene sempre registrato:</p> <ul style="list-style-type: none"> ■ Pressione corrente al momento del trasferimento di dati ■ Pressione minima (picco min) nel periodo dell'ultimo tempo di ciclo ■ Pressione massima (picco max) nel periodo dell'ultimo tempo di ciclo ■ Valore medio della pressione nel periodo dell'ultimo tempo di ciclo <p>Va osservato quanto segue:</p> <p>Per un tempo di ciclo ≥ 5 ms, tutti i canali di misura sono selezionati in automatico. In tal caso non è più possibile una selezione diretta!</p>
Avanzato	
Correzione dell'offset	<p>Alla misura è possibile applicare la correzione dell'offset:</p> <p style="text-align: center;">Valore visualizzato = valore misurato - offset</p> <p>La correzione dell'offset assieme alla correzione del passo (vedi sopra) viene utilizzata principalmente per la regolazione delle deviazioni del sensore.</p> <p>Le informazioni dell'offset sono salvate nel sensore in maniera tale che possano essere eseguite separatamente per ciascun sensore.</p>
Correzione del passo	<p>Il passo della misura può essere influenzato da questo fattore (fattore in %):</p> <p style="text-align: center;">Valore visualizzato = valore misurato * (1 + scala / 100)</p> <p>La correzione del passo assieme alla correzione dell'offset (vedi sopra) viene utilizzata principalmente per la regolazione delle deviazioni del sensore.</p> <p>Le informazioni di scala sono salvate nel sensore in maniera tale che possano essere eseguite separatamente per ciascun sensore.</p>
Filtro passa-basso	Con il filtro passa-basso, se richiesto, è possibile nascondere picchi di pressione.

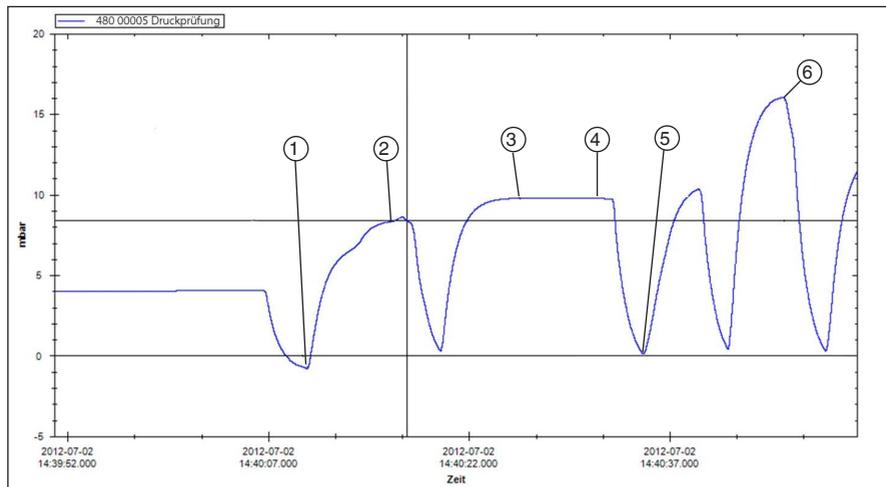
6. Software USB-ScanSoft

IT

Funzione	Impatto
Condizioni di avvio	
Segnale di arresto	Alle diverse condizioni di avvio, deve essere selezionata la condizione desiderata. Con l'impostazione "immediatamente" , la registrazione del valore misurato inizia subito dopo l'avvio. Per le altre condizioni, uno o più valori soglia devono essere inseriti conformemente. Se questi non sono raggiunti o sono superati, la condizione è soddisfatta o meno, a seconda del caso selezionato.
Valore limite	I limiti di soglia sono inseriti nei tre campi. Inoltre è possibile selezionare quale segnale di avvio dovrebbe condurre all'avvio della misurazione. In ogni caso, ciò è possibile solo se il tempo di ciclo è ≥ 5 ms.
Condizioni di arresto	
Segnale di arresto	Qui, analogamente alle condizioni di avvio, vengono definite le condizioni di arresto. Oltre all'arresto manuale e all'arresto della misurazione dopo un tempo impostato, è disponibile anche l'arresto con determinati valori di soglia. Se questi non sono raggiunti o sono superati, la condizione è soddisfatta, a seconda del caso selezionato.
Valore limite	I limiti di soglia sono inseriti nei tre campi. Inoltre è possibile selezionare quale segnale di arresto dovrebbe condurre all'arresto della misurazione. In ogni caso, ciò è possibile solo se il tempo di ciclo è ≥ 5 ms.

6.3.3 Registro “Grafico”

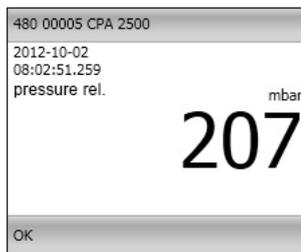
Il registro “Grafico” è attivo solo se una registrazione è attualmente in corso o se una registrazione esistente è stata caricata.



- ① Data e ora; avvio del test di pressione; visualizzazione di pressione; ad es.: -0,8 mbar
- ② Data e ora; valore di pressione non raggiunto; visualizzazione di pressione; ad es.: 8,32 mbar
- ③ Data e ora; valore di pressione raggiunto; visualizzazione di pressione; ad es.: 9,78 mbar
- ④ Data e ora; valore di pressione non sceso; visualizzazione di pressione; ad es.: 9,77 mbar
- ⑤ Data e ora; avvio del test di ciclo; visualizzazione di pressione; ad es.: 0,14 mbar
- ⑥ Data e ora; test superato; visualizzazione di pressione; ad es.: 16,04 mbar

Dopo una registrazione, i dati completi possono essere caricati e visualizzati sotto forma di grafico. Poiché ogni secondo può contenere fino a 1.000 punti di misura, il grafico viene ricreato dinamicamente per ciascun livello di zoom.

Durante una registrazione in corso, oltre alla curva vengono mostrati dati più dettagliati di ciascuno strumento collegato.



E' visualizzato quanto segue:

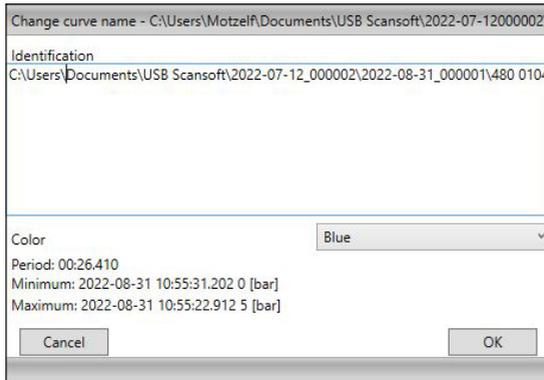
- Valore misurato
- Unità
- Tipo di misura
- Ora dell'ultimo aggiornamento
- Stato dello strumento

Una volta ultimata la registrazione, il display si chiude di nuovo automaticamente.

6. Software USB-ScanSoft

6.3.4 Cambio della descrizione della curva

Facendo clic con il tasto destro sulla curva, il colore e la descrizione della curva possono essere cambiati. Facendo clic su **[OK]**, la modifica è accettata e memorizzata nella banca dati.



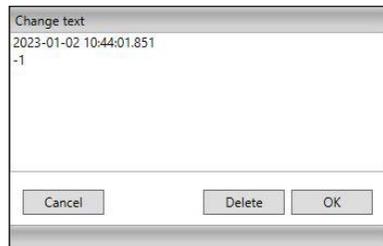
6.3.5 Etichette dei dati

Ciascuna curva caricata può avere un'etichetta dati affissa.

Quando una registrazione viene caricata, i punti dati possono essere annotati facendo clic con il tasto sinistro sulla curva.

Le etichette dei dati possono essere spostate in qualsiasi momento usando la funzione drag and drop.

1. Dopo una registrazione, il file memorizzato deve prima essere aperto.
2. Per cambiare la descrizione dei punti dati, fare clic con il tasto destro sulla descrizione.
⇒ Si apre una finestra in cui è possibile cambiare la descrizione della curva (quindi con interruzione di linea).
3. Confermare le modifiche con **[OK]**
⇒ Le etichette dei dati sono salvate nella banca dati e sono quindi visualizzate di nuovo quando i dati vengono caricati.



L'etichetta dei dati può anche essere cancellata in qualsiasi momento facendo clic sul tasto **[Cancella]**.

6. Software USB-ScanSoft

6.3.6 Avvio della ricerca

Qui è possibile definire le preimpostazioni degli strumenti trovati. Esse sono identiche per tutti gli strumenti. Non è possibile operare una distinzione qui.

⇒ Questa funzione è attiva solo se la registrazione non è in corso.

Facendo clic con il tasto destro/sinistro o premendo il tasto [F5], viene effettuata una ricerca di tutti gli strumenti connessi al sistema.

Gli strumenti trovati sono visualizzati nel registro “Dispositivo”.

Con un clic sul tasto sinistro, vengono aperte le impostazioni di default.

CPA 2500 (Serial Number: 480 02172) at COM4

Settings: Relative Pressure measuring range from 0 bar to 1000 bar

Measuring

Unit: bar

measuring range from 0 bar to 1000 bar

Use channel in next record

10 ms

Extended:

Offset Correction: 0 bar

Scale Correction: 0 %

Low Pass Filter: 0

Start Condition: immediately

Start Signal: measured value

Immediately

Limit 1: 0 bar

Limit 2: 1000 bar

Stop Condition: manually

Stop Signal: measured value

manually

Limit 3: 0 bar

Limit 4: 1000 bar

Limit 5: 60 s

Possono essere effettuate le seguenti impostazioni:

- Definire le condizioni di avvio e arresto
- Specificare se lo strumento dovrebbe essere già stato attivato per la registrazione.

6. Software USB-ScanSoft

6.3.7 Avvio della registrazione

Dopo che gli strumenti sono stati selezionati e le impostazioni dello strumento sono state effettuate, si può avviare la misurazione.

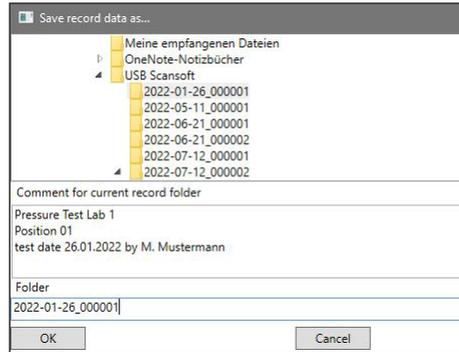
⇒ Questa funzione è attiva solo se la registrazione non è in corso.

⇒ I CPT2500 attivi sono selezionati nel registro “**Dispositivo**”.

Facendo clic sul tasto sinistro sull'icona [**Avviare registrazione**] o premendo il tasto [**F9**], i parametri vengono controllati e l'utente viene inviato a inserire il luogo di salvataggio.

Vengono elencate tutte le directory valide del sistema di file del computer utilizzato.

1. Selezionare il luogo di salvataggio desiderato.
2. In “**Commento per directory attuale di registrazione**” inserire qualsiasi testo che descriva la misurazione in maggiore dettaglio.
3. In “**Directory**”, deve essere inserito un nome di cartella già esistente in cui il programma salvi i dati della registrazione.
4. Confermare le voci inserite con [**OK**]



6.3.8 Arresto registrazione

Facendo clic con il tasto destro/sinistro sul simbolo [**Arresto**] o premendo il tasto [**F9**], la registrazione in corso viene arrestata.

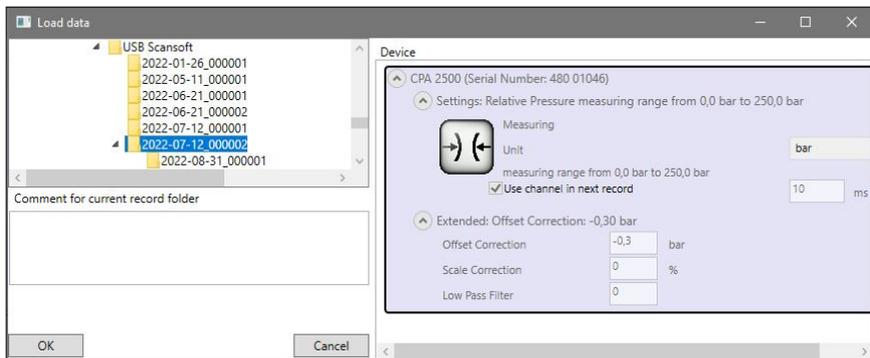
⇒ Questa funzione è attiva solo durante la registrazione.

- Se le condizioni di arresto sono state precedentemente impostate, la registrazione si arresta automaticamente al raggiungimento delle condizioni.
- Con la condizione di arresto “**manuale**”, la registrazione deve essere sempre terminata usando questa voce di menu.

6.3.9 Caricamento dei dati

Facendo clic con il tasto sinistro su **“Caricare dati”**, è possibile caricare le registrazioni passate. Il programma apre una finestra di dialogo in cui la cartella con i dati registrati corrispondenti deve essere selezionata.

⇒ Questa funzione è attiva solo se la registrazione non è in corso.



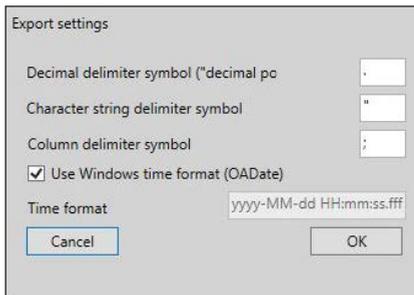
Qui vengono visualizzati gli strumenti con le relative impostazioni nonché il commento inserito.

6.3.10 Esportazione dei dati

Le impostazioni mostrate qui (e preimpostate di default) sono relative a Microsoft Excel. Il file CSV può essere selezionato in **“Apri file”**, importato e ulteriormente elaborato. Altri programmi possono richiedere impostazioni diverse.

⇒ Questa funzione è attiva solo se i dati sono stati caricati.

1. Facendo clic con il tasto sinistro su **“Esporta dati”**, i valori misurati vengono salvati in formato CSV e il grafico come immagine.
2. Con un clic con il tasto destro su **“Esporta dati”**, vengono effettuate le impostazioni per il file CSV.
3. Una volta modificate le impostazioni, confermare con **[OK]**.
⇒ Il programma salva le impostazioni e le ricarica ogni volta che il programma viene avviato.



7. Lavorare con WIKA-Cal

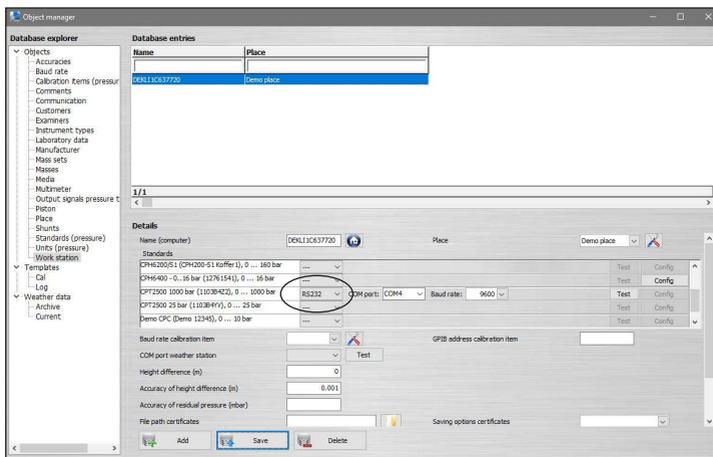
7. Lavorare con WIKA-Cal

Il sensore di pressione USB modello CPT2500 con l'adattatore USB modello CPA2500 può essere utilizzato anche con il software WIKA-Cal.

Le istruzioni del software WIKA-Cal si possono trovare sul nostro sito web.

IT

7.1 Configurazione di WIKA-Cal (possibile anche con la versione demo)



1. In WIKA-Cal, nel **Gestore oggetti**, aprire la voce di menu **Postazione di lavoro**.
⇒ Il CPT2500 deve prima essere definito come standard e assegnato all'ambiente di lavoro.
2. Selezionare il tipo di comunicazione RS-232 dal menu a cascata.
3. Selezionare la porta COM dal menu a cascata.
⇒ La comunicazione funziona correttamente se dopo aver premuto il tasto **[Test]** è mostrato il valore di pressione.
4. Selezionare la velocità di trasmissione dal menu a cascata.
⇒ La velocità di trasmissione standard è di 9600 baud.
5. Salvare le impostazioni con **[Salva]**.

7.2 WIKA-Cal - Log-Template

Le seguenti opzioni sono disponibili nel **Log-Template**:

Nuovo elenco dati

La funzione **[Nuovo log]** apre un nuovo protocollo logger.

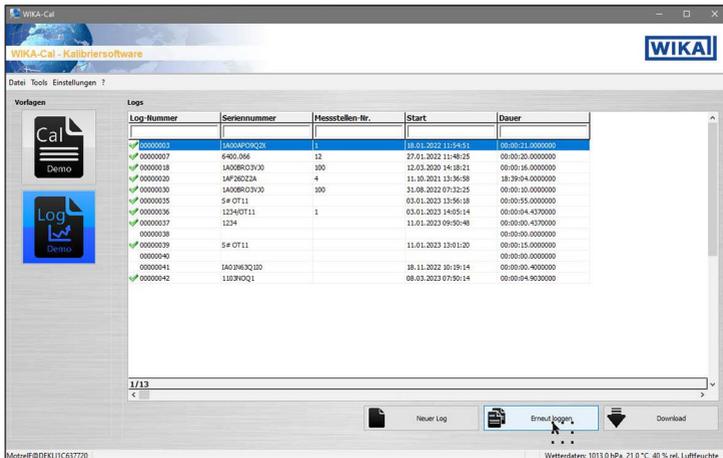
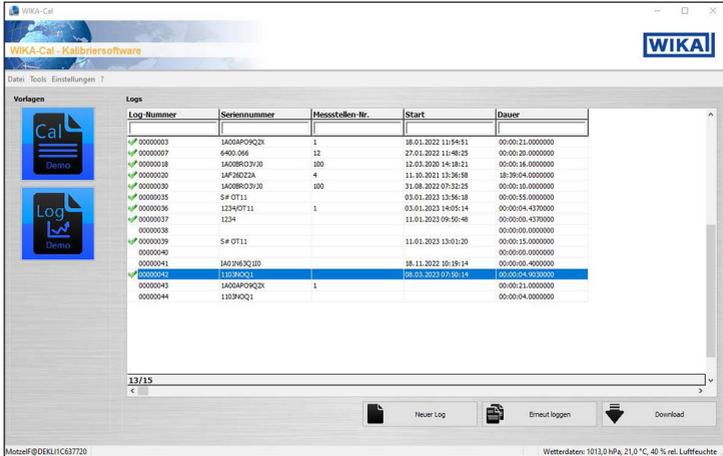
Dopo l'immissione di tutti i parametri, nella finestra di comunicazione si deve premere la riga **[Indirizzo wireless]**. Selezionare il CPT2500 usato e confermare.

Premendo il grafico **[Risultati di misura]**, si avvia il processo logger.

7. Lavorare con WIKa-Cal

Riavvia

1. Selezionare un protocollo logger già memorizzato dalla panoramica.



2. Dopo la selezione confermare con **[Relog]**.

⇒ Un nuovo processo logger viene creato sulla base dei parametri del log selezionato esistente.

8. Malfunzionamenti e guasti

8. Malfunzionamenti e guasti

Personale: personale qualificato

Equipaggiamento protettivo: occhiali protettivi

Utensili: chiave o chiave dinamometrica

IT



ATTENZIONE!

Lesioni fisiche e danni alle cose e all'ambiente causati da fluidi pericolosi

A contatto con fluidi pericolosi (ad esempio ossigeno, acetilene, sostanze infiammabili o tossiche), con fluidi nocivi (ad esempio corrosivi, tossici, cancerogeni, radioattivi), e anche con impianti di refrigerazione e compressori, vi è il rischio di lesioni fisiche e danni alle cose e dell'ambiente.

In caso di guasto, nello strumento possono essere presenti fluidi aggressivi con temperature estreme, alta pressione o vuoto.

- ▶ Per questi fluidi, devono essere seguiti appropriati codici o regolamenti in aggiunta a tutte le normative standard esistenti.
- ▶ Indossare i dispositivi di protezione necessari.



CAUTELA!

Lesioni fisiche e danni alle cose e all'ambiente

Se il guasto non può essere eliminato mediante le misure elencate, lo strumento deve essere messo fuori servizio immediatamente.

- ▶ Accertarsi che la pressione o il segnale non siano più presenti e proteggere lo strumento dalla messa in servizio accidentale.
- ▶ Contattare il costruttore.
- ▶ Se è necessario restituire lo strumento, seguire le istruzioni riportate nel capitolo 10.2 "Resi".



Per informazioni dettagliate, vedere il capitolo 1 "Informazioni generali" o il retro del manuale d'uso.

Malfunzionamenti e guasti	Cause	Rimedi
Nessun collegamento al computer / strumento non identificato.	Rottura del cavo	Controllare visivamente il cavo. Se sussistono danni al cavo, sostituirlo con uno nuovo.
	Nessun driver installato	Installare il driver
	Driver non aggiornato	Aggiornare il driver

9. Manutenzione, pulizia e taratura

Personale: personale qualificato

Equipaggiamento protettivo: occhiali protettivi

Utensili: chiave o chiave dinamometrica



Per informazioni dettagliate, vedere il capitolo 1 “Informazioni generali” o il retro del manuale d'uso.

9.1 Manutenzione

Gli strumenti sono esenti da manutenzione.

Le riparazioni devono essere effettuate solo dal costruttore.

Utilizzare esclusivamente parti originali, vedere capitolo 12 “Accessori”.

9.2 Pulizia



CAUTELA!

Lesioni fisiche e danni alle cose e all'ambiente

Una pulizia impropria può provocare lesioni fisiche e danni alle cose e all'ambiente. Fluidi residui presenti all'interno dello strumento smontato possono causare rischi a persone, all'ambiente e allo strumento stesso.

- ▶ Utilizzare i dispositivi di protezione necessari.
- ▶ Effettuare la pulizia come descritto di seguito.

1. Prima della pulizia, disconnettere correttamente lo strumento dal processo, spegnerlo e scollegarlo dall'alimentazione.
2. Pulire lo strumento con un panno umido.
3. Le connessioni elettriche non devono venire in contatto con umidità!



CAUTELA!

Danni allo strumento

Una pulizia impropria può causare danni allo strumento!

- ▶ Non usare detergenti aggressivi.
- ▶ Per la pulizia non utilizzare oggetti appuntiti o duri.
- ▶ Per la pulizia non usare solventi o sostanze abrasive.

4. Lavare o pulire lo strumento smontato, allo scopo di proteggere le persone e l'ambiente dall'esposizione con i fluidi residui.

9.3 Taratura

Certificato di taratura DAKKS - certificati emessi da enti ufficiali

Raccomandiamo una regolare taratura dello strumento da parte del produttore, a intervalli di circa 12 mesi. Le impostazioni di default saranno corrette se necessario.

IT

10. Smontaggio, resi e smaltimento

Personale: personale qualificato

Equipaggiamento protettivo: occhiali protettivi

Utensili: chiave o chiave dinamometrica



ATTENZIONE!

Lesioni fisiche e danni alle cose e l'ambiente a causa dei fluidi residui

Fluidi residui presenti all'interno dello strumento smontato possono causare rischi a persone, all'ambiente e allo strumento stesso.

- ▶ Indossare i dispositivi di protezione necessari.
- ▶ Osservare le informazioni contenute nella scheda di sicurezza per il corrispondente fluido.
- ▶ Lavare o pulire lo strumento smontato, allo scopo di proteggere le persone e l'ambiente dall'esposizione con i fluidi residui.

10.1 Smontaggio



ATTENZIONE!

Lesioni fisiche e danni alle cose e l'ambiente a causa dei fluidi residui

A contatto con fluidi pericolosi (ad esempio ossigeno, acetilene, sostanze infiammabili o tossiche), con fluidi nocivi (ad esempio corrosivi, tossici, cancerogeni, radioattivi), e anche con impianti di refrigerazione e compressori, vi è il rischio di lesioni fisiche e danni alle cose e dell'ambiente.

- ▶ Prima dello stoccaggio, lavare o pulire lo strumento smontato (dopo l'uso), allo scopo di proteggere il personale e l'ambiente dall'esposizione con i fluidi residui.
- ▶ Indossare i dispositivi di protezione necessari.
- ▶ Osservare le informazioni contenute nella scheda di sicurezza per il corrispondente fluido.

10. Smontaggio, resi e smaltimento



ATTENZIONE!

Lesioni fisiche

Durante lo smontaggio sussiste il pericolo che può derivare dalla presenza di fluidi aggressivi o a causa di alte pressioni.

- ▶ Osservare le informazioni contenute nella scheda di sicurezza per il corrispondente fluido.
- ▶ Scollegare il sensore di pressione solo dopo aver tolto la pressione al sistema.
- ▶ A temperature medie al di sopra di 65 °C [149 °F] indossare guanti protettivi.

1. Scollegare la connessione elettrica dal CPT2500.
2. Svitare il sensore di pressione con una chiave o chiave dinamometrica fino a quando è allentato, usando i lati piatti della chiave.
3. Svitare il sensore di pressione a mano.
4. Se necessario, pulire il sensore di pressione, vedere il capitolo 9.2 “Pulizia”.

10.2 Resi

Osservare attentamente le seguenti indicazioni per la spedizione dello strumento:

Tutti gli strumenti inviati a WIKA devono essere privi di qualsiasi tipo di sostanze pericolose (acidi, basi, soluzioni, ecc.) e pertanto devono essere puliti prima di essere restituiti.



ATTENZIONE!

Lesioni fisiche e danni alle cose e l'ambiente a causa dei fluidi residui

Fluidi residui presenti all'interno dello strumento smontato possono causare rischi a persone, all'ambiente e allo strumento stesso.

- ▶ In caso di sostanze pericolose, è inclusa la scheda di sicurezza del materiale per il fluido corrispondente.
- ▶ Per la pulizia dello strumento, vedere il capitolo 9.2 “Pulizia”.

In caso di restituzione dello strumento, utilizzare l'imballo originale o utilizzare un contenitore di trasporto adeguato.

Per evitare danni:

1. Avvolgere lo strumento con una pellicola antistatica.
2. Riporre lo strumento nella scatola con materiale assorbente gli urti. Posizionare materiale per assorbire gli urti su tutti i lati all'interno dell'imballo.
3. Se possibile, includere una bustina di gel anti-umidità all'interno dell'imballo.
4. Etichettare la spedizione come trasporto di uno strumento altamente sensibile.



Le informazioni sulle modalità di gestione resi sono disponibili nella sezione “Servizi” del nostro sito web.

10. Smontaggio, resi e smaltimento / 11. Specifiche tecniche

10.3 Smaltimento

Lo smaltimento inappropriato può provocare rischi per l'ambiente.

Lo smaltimento dei componenti dello strumento e dei materiali di imballaggio deve essere effettuato in modo compatibile ed in accordo alle normative nazionali.

IT



Non smaltire insieme ai rifiuti domestici. Smaltire in modo appropriato secondo le regolamentazioni del proprio paese.

11. Specifiche tecniche

11.1 Catena di misura completa

Sensore di pressione USB modello CPT2500 (catena di misura completa)

Campo di misura

Pressione relativa	mbar	-600 ... 0	-600 ... +600	-400 ... 0	-400 ... +400
		-250 ... 0	-250 ... +250	-100 ... +100	-20 ... +60 ¹⁾
-20 ... +40 ¹⁾	-20 ... +25 ¹⁾	0 ... 25 ¹⁾	0 ... 40 ¹⁾		
0 ... 60 ¹⁾	0 ... 100	0 ... 160	0 ... 250		
0 ... 400	0 ... 600				
bar	-1 ... 0	-1 ... 1,5	-1 ... 3	-1 ... 5	
	-1 ... 9	-1 ... 15	-1 ... 24	-1 ... 39	
	0 ... 1	0 ... 1,6	0 ... 2,5	0 ... 4	
	0 ... 6	0 ... 10	0 ... 16	0 ... 25	
	0 ... 40	0 ... 60	0 ... 70	0 ... 100	
	0 ... 160	0 ... 250	0 ... 400	0 ... 600	
	0 ... 1.000				
	psi	0 ... 5	0 ... 10	0 ... 15	0 ... 20
0 ... 30		0 ... 50	0 ... 100	0 ... 150	
0 ... 200		0 ... 300	0 ... 500	0 ... 1.000	
0 ... 1.500		0 ... 2.000	0 ... 3.000	0 ... 6.000	
0 ... 8.000		0 ... 14.500			

11. Specifiche tecniche

Sensore di pressione USB modello CPT2500 (catena di misura completa)

Pressione assoluta	bar ass.	0 ... 0,25	0 ... 0,4	0 ... 0,6	0 ... 1
		0 ... 1,6	0 ... 2,5	0 ... 4	0 ... 6
		0 ... 10	0 ... 16	0 ... 25	0,8 ... 1,2
	psi ass.	0 ... 5	0 ... 10	0 ... 15	0 ... 20
		0 ... 30	0 ... 50	0 ... 100	0 ... 150
		0 ... 200			
Sovraccaricabilità					
3 volte	≤ 25 bar		≤ 360 psi		
2 volte	> 25 bar ... ≤ 600 bar		> 360 psi ... ≤ 8.700 psi		
1,5 volte	> 600 bar		> 8.700 psi		
Risoluzione	In funzione del campo di pressione (max 4 1/2 cifre)				
Accuratezza della catena di misura 2)	<ul style="list-style-type: none"> ■ 0,2% FS (risoluzione: 4 cifre) ■ 0,1% FS (risoluzione: 4 1/2 cifre) 3) 				
Tipi di pressione	<ul style="list-style-type: none"> ■ Pressione relativa ■ Pressione assoluta di 0 ... 25 bar ass. [0 ... 360 psi ass.] ■ Vuoto da -1 ... +39 bar [-14,5 ... 560 psi] 				

- 1) Per campi < 100 mbar è presente una precisione di 0,2 % FS.
- 2) Viene definita dall'incertezza di misura totale espressa con il fattore di copertura (k = 2) e include i seguenti fattori: le prestazioni intrinseche dello strumento, l'incertezza di misura dello strumento di riferimento, la stabilità a lungo termine, l'influenza delle condizioni ambientali, influenza della temperatura e deriva nel campo compensato con una regolazione periodica dello zero.
- 3) Condizioni di riferimento: 15 ... 25 °C [59 ... 77 °F]

11.2 Sensore di pressione campione modello CPT2500

Sensore di pressione campione modello CPT2500

Attacco al processo 1)	<ul style="list-style-type: none"> ■ G ½ B affacciato con O-Ring NBR ■ G ½ B affacciato con O-ring EPDM ■ G 1 B affacciato con O-ring NBR ■ G 1 B affacciato con O-ring EPDM ■ ¼ NPT ■ ½ NPT 											
Unità di pressione	Selezionabile liberamente a seconda del campo di misura <table border="0" style="width: 100%; margin-top: 10px;"> <tbody> <tr> <td>■ mbar</td> <td>■ MPa</td> </tr> <tr> <td>■ bar</td> <td>■ mmHg</td> </tr> <tr> <td>■ psi</td> <td>■ inHg (0 °C)</td> </tr> <tr> <td>■ Pa</td> <td>■ inHg (60 °F)</td> </tr> <tr> <td>■ kPa</td> <td>■ mWs</td> </tr> </tbody> </table>		■ mbar	■ MPa	■ bar	■ mmHg	■ psi	■ inHg (0 °C)	■ Pa	■ inHg (60 °F)	■ kPa	■ mWs
■ mbar	■ MPa											
■ bar	■ mmHg											
■ psi	■ inHg (0 °C)											
■ Pa	■ inHg (60 °F)											
■ kPa	■ mWs											

11. Specifiche tecniche

Sensore di pressione campione modello CPT2500

Materiale

Parti a contatto con il fluido ²⁾	Acciaio inox (standard)	
	Elgiloy®	> 25 bar [360 psi] in aggiunta con guarnizione NBR ²⁾
	Versione affacciata	<ul style="list-style-type: none"> ■ Acciaio inox ■ Hastelloy C4
	O-Ring	<ul style="list-style-type: none"> ■ NBR ■ FKM/FPM ■ EPDM
Fluido interno di trasmissione della pressione	Olio sintetico	<ul style="list-style-type: none"> ■ Con campi di misura fino a 16 bar [250 psi] ■ Membrana affacciata
	Classificato dalla FDA per l'industria alimentare	

Dati del sensore

Precisione ³⁾	≤ 0,2 % dello span alle condizioni di riferimento ⁴⁾
Campo compensato	0 ... 80 °C [32 ... 176 °F]
Coefficiente di temperatura medio	≤ 0,2 % dello span /10 K (al di fuori delle condizioni di riferimento)
Frequenza di misura	1.000 misure/sec

Condizioni ambientali ammissibili

Temperatura del fluido	-25 ... +100 °C [-13 ... +212 °F] ⁵⁾
Temperatura operativa	-20 ... +80 °C [-4 ... +176 °F]
Temperatura di stoccaggio	-40 ... +100 °C [-40 ... +212 °F] ⁵⁾
Umidità relativa	0 ... 95 % u. r. (non condensante)

Custodia

Materiale	Acciaio inox
Grado di protezione	IP67
Dimensioni	Vedere disegno tecnico
Peso	ca. 220 g [0,49 lbs]

- 1) Attacco al processo e O-ring a seconda del campo di pressione selezionato.
- 2) Per i campi di pressione 0 ... 25 mbar, 0 ... 40 mbar e 0 ... 60 mbar [0 ... 0,4 psi, 0 ... 0,6 psi e 0 ... 0,9 psi], tutte le parti a contatto con il fluido sono in acciaio inox, silicio, alluminio, oro, silicone.
- 3) Viene definita dall'incertezza di misura totale espressa con il fattore di copertura (k = 2) e include i seguenti fattori: le prestazioni intrinseche dello strumento, l'incertezza di misura dello strumento di riferimento, la stabilità a lungo termine, l'influenza delle condizioni ambientali, influenza della temperatura e deriva nel campo compensato con una regolazione periodica dello zero.
- 4) Condizioni di riferimento: 15 ... 25 °C [59 ... 77 °F]
- 5) Per i campi di pressione 0 ... 25 mbar, 0 ... 40 mbar e 0 ... 60 mbar [0 ... 0,4 psi, 0 ... 0,6 psi e 0 ... 0,9 psi], la temperatura del fluido e la temperatura di stoccaggio sono limitate a 80 °C [176 °F].

11. Specifiche tecniche

11.3 Adattatore USB modello CPA2500

Adattatore USB modello CPA2500	
Comunicazione	
Attacco PC	Attacco USB standard (tipo A)
Attacco elettrico sensore	Connettore circolare, 7-pin, M16 x 0,75
Intervallo di registrazione	1 ms ... 10 s, regolabile tramite software
Opzioni di registrazione	Condizioni di inizio/fine selezionabili
Tensione di alimentazione	
Alimentazione ausiliaria	Alimentazione tramite interfaccia USB (5 Vcc, 100mA)
Condizioni ambientali ammissibili	
Temperatura operativa	-25 ... +50 °C [-13 ... +122 °F]
Temperatura di stoccaggio	-25 ... +70 °C [-13 ... +158 °F]
Umidità relativa	0 ... 95 % u. r. (non condensante)
Custodia	
Dimensioni	Vedere disegno tecnico
Peso	Ca. 120 g [0,265 lbs]

IT

11.4 Omologazioni

Logo	Descrizione	Paese
CE	Dichiarazione di conformità UE per modello CPA2500	Unione europea
	Direttiva CEM 1)	
	Emissione EN 61326 (gruppo 1, classe B) emissioni e immunità (ambiente elettromagnetico controllato)	
	Direttiva RoHS	
CE	Dichiarazione di conformità UE per modello CPT2500	Unione europea
	Direttiva EMC	
	Emissione EN 61326 Emissioni (gruppo 1, classe B) e immunità (applicazioni commerciali, laboratori, centri di servizio e officine)	
	Direttiva PED	
	PS > 200 bar; modulo A, accessorio di pressione	
	Direttiva RoHS	
UK CA	UKCA per modello CPA2500	Regno Unito
	Regolamenti sulla compatibilità elettromagnetica 1)	
	Restrizione delle prescrizioni sulle sostanze pericolose (RoHS)	

11. Specifiche tecniche

Logo	Descrizione	Paese
UK CA	UKCA per modello CPT2500	Regno Unito
	Regolamenti sulla compatibilità elettromagnetica	
	Prescrizioni (di sicurezza) per recipienti in pressione	
	Restrizione delle prescrizioni sulle sostanze pericolose (RoHS)	

IT

- 1) Lo strumento è progettato per il funzionamento in ambienti elettromagnetici controllati quali laboratori o aree in cui vengono svolti test. Radio trasmettenti o telefoni cellulari non devono essere usati nelle immediate vicinanze dello strumento.

11.5 Certificati

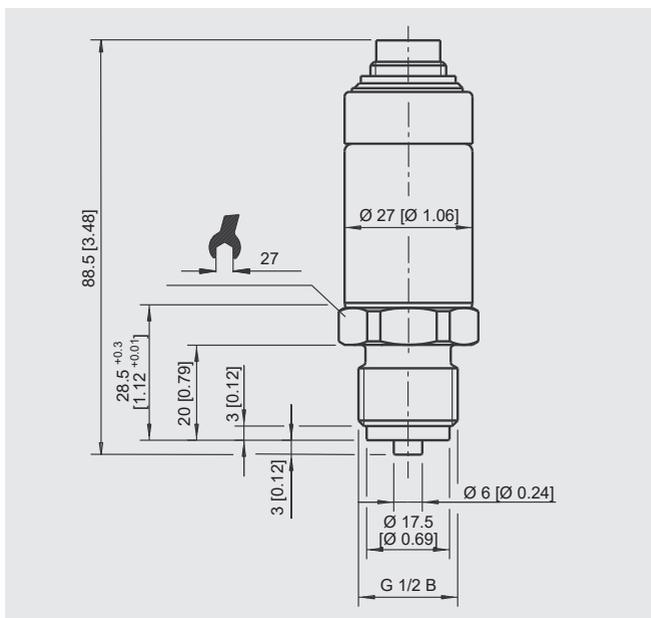
Certificati	
Taratura	<ul style="list-style-type: none">■ Certificato di ispezione 3.1 conforme a EN 10204 (taratura di fabbrica)■ Certificato di taratura DAkkS (tracciabile e accreditato in conformità a ISO/IEC 17025)
Ciclo di ricertificazione raccomandato	1 anno (a seconda delle condizioni d'uso)

Per ulteriori specifiche, fare riferimento alla scheda tecnica WIKA CT 05.01 e ai documenti d'ordine.

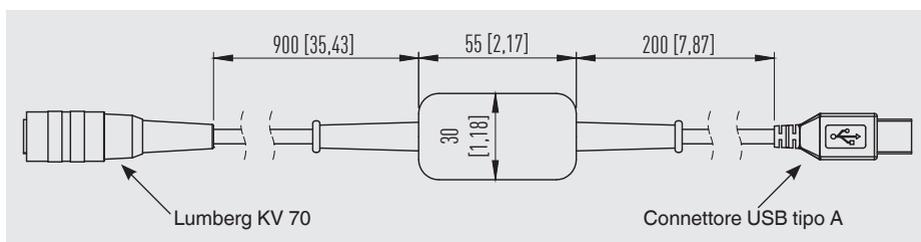
11. Specifiche tecniche

11.6 Dimensioni in mm [in]

11.6.1 Sensore di pressione USB modello CPT2500



11.6.2 Adattatore USB modello CPA2500



12. Accessori

12. Accessori

IT

		Codice d'ordine
Descrizione		CPH-A-25
	<p>Custodia in plastica Dimensioni: 230 x 180 x 45 mm [9,06 x 7,09 x 1,77 in] Composto da:</p> <ul style="list-style-type: none">■ Adattatore USB modello CPA2500■ Software di configurazione ed elaborazione USB-ScanSoft	-2-
Dati dell'ordine per la vostra richiesta:		
1. Codice d'ordine: CPH-A-25 2. Opzione:		↓ []

E' possibile trovare gli accessori WIKA online sul sito www.wika.it.

Per le filiali WIKA nel mondo, visitate il nostro sito www.wika.it.



**Importatore per il Regno Unito
WIKA Instruments Ltd**

Unit 6 and 7 Goya Business park
The Moor Road
Sevenoaks
Kent
TN14 5GY



WIKA Italia Srl & C. Sas
Via Marconi, 8
20020 Arese (Milano)/Italia
Tel. +39 02 93861-1
info@wika.it
www.wika.it